

Sähköä ja pelillisyyttä kielen opetukseen- hyvä käytänne

Heidi Lehtosaari



Tämä teos, jonka tekijä on Heidi Lehtosaari, on lisensoitu [Creative Commons Nimeä-JaaSamoin 4.0 Kansainvälinen -lisenssillä](#).

Tavoite: monipuolistaa kielen opetusta hyödyntämällä muun muassa videoita ja pelillisyyttä sekä tehostaa kielten eri osa-alueisen (puhumisen, kuuntelun ja kirjoittamisen) harjoittamista niin kieliopin kuin sanastonkin opetuksessa.

Käytänne on toteutettu niin, että sitä voi hyödyntää sekä lähiopetuksessa että (pääosin) verkko-opetuksessa. Oppimisympäristönä on Moodle, johon videot ja tehtävät on linkitetty. Sovelluksista on käytössä videonteko-ohjelma Screencast-O-Matic, Quizlet ja Kahoot. Opetuksessa käytetyt videot on tallennettu Youtubeen ja viety sieltä Moodleen. Moodlen sovelluksista hyödynnetään Poodlen nauhuria ja piirto-ohjelmaa. Moodlen tehtävätyökaluista on käytössä tenttityökalu ja tehtävätyökalu. Moodleen on viety myös videokamaralla tehtyjä videoita, joita oli editoitu Macin iMovie-ohjelmalla.

Käytänteet on tehty espanjan kursseille EAB33 ja EAB34. Espanjan kolmannella kurssilla opiskeltiin tien kysymistä ja neuvomista ja espanjan neljännellä kurssilla harjoiteltiin refleksiiviverbien käyttöä. Mallia testattiin espanjan kolmannella lähikurssilla keväällä 2014 ja neljännellä lähikurssilla syksyllä 2014. Myös verkko-opiskelijat ovat harjoitelleet tien kysymistä mallin mukaisesti. Lähikursseilla oli noin 15 opiskelijaa.

Moodle-oppimisympäristö oli opiskelijoille tuttu jo ennestään ja kaikille opiskelijoille oli jaettu Moodlen tunnukset jo aiemmin.

Esimerkkitapaus 1:

Kurssi EAB33

Tien kysyminen ja neuvominen

Opiskelijat katsoivat ensin omalta tietokoneelta (/tabletiltaan) opetusvideon, jossa oli tien kysymiseen liittyvää sanastoa ja ilmauksia ja niiden käyttöä. Oppilaat saivat työskennellä pareittain tai itsenäisesti. Oppilaita ohjeistettiin niin, että oli mahdollista tehdä videosta muistiinpanoja ja videon sai katsoa tarvittaessa useaan kertaan. Video katsottiin koulussa mutta jokainen työskenteli omaan tahtiin.

Katsottuaan opetusvideon opiskelijat jatkoivat työskentelyä joka perin kanssa tai itsenäisesti ja harjoittelivat seuraavaksi aiheeseen liittyvää sanastoa Quizletissä.

Tämän jälkeen opiskelijat saivat omaan tahtiin siirtyä seuraavaan harjoitukseen, joka oli kuunteluharjoitus. Tässä harjoituksessa opiskelijat kuuntelivat nauhalta, miten löytää tie oikeaan osoitteeseen, ja piirsivät sitten kuulemansa reitin tehtävässä olevaan karttaan. Harjoituksessa hyödynnettiin Poodlen nauhuria ja piirto-ohjelmaa.

Kuuntelun jälkeen oli vielä tuottamisharjoitus. Osalle opiskelijoista tämä jäi kotitehtäväksi, osa ehti tehdä harjoituksen koulussa. Osa työskenteli edelleen parin kanssa, osa itsenäisesti. Tuottamistehtävässä oli kaksi osaa, ja molemmat olivat Moodlen tentissä. Ensimmäinen osa oli kirjallinen osa, ja siinä opiskelijat täydensivät puuttuvia sanoja ja fraaseja tienneuvomisohjeisiin. Tuottamisharjoituksen toinen osa oli suullinen osa, ja siinä opiskelija neuvoi tehtävänannon mukaisesti tien turistille. Ohjeet nauhoitettiin Poodlen nauhurilla.

Opettaja arvioi sekä kuunteluharjoituksen, jossa opiskelijat piirsivät reitin karttaan, että suullisen harjoituksen, jossa opiskelijat selostivat oikean reitin Poodlen nauhurilla.

Sähköä ja pelillisyyttä kielen opetukseen- hyvä käytänte

**Esimerkkitapaus 2:
Kurssi EAB34
Refleksiiviverbit**



Tämä teos, jonka tekijä on Heidi Lehtosaari, on lisensoitu [Creative Commons Nimeä-JaaSamoin 4.0 Kansainvälinen -lisenssillä](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Opiskelijat katsoivat jo kotona Moodleen viedyn opetusvideon refleksiiviverbeistä. Oppilaita ohjeistettiin niin, että oli mahdollista tehdä videosta muistiinpanoja ja videon sai katsoa tarvittaessa useaan kertaan.

Seuraavalla oppitunnilla keskusteltiin, mitä opiskelijat olivat oppineet refleksiiviverbeistä. Sen jälkeen opiskelijat jatkoivat joko itsenäisesti tai pareittain refleksiiviverbien harjoittelua Quizletissä.

Kun opiskelijat kokivat, että verbit alkoivat olla tuttuja, he saivat siirtyä omaan tahtiin seuraavan harjoitukseen, joka oli kuunteluharjoitus. Kuunteluna oli kaksi videota, jotka olivat Moodlessa. Videot oli kuvattu videokameralla, editoitu iMovie-ohjelmalla ja viety Youtubeen ja sieltä Moodleen tenttiin. Toisessa videossa espanjalainen nainen kertoo, mitä on tehnyt päivän aikana ja käyttää paljon tarinassaan refleksiiviverbejä. Toisessa videossa nainen kertoo, mitä hänen äitinsä on tehnyt päivän aikana. Videoiden pohjalta opiskelijat vastasivat kysymyksiin. Opiskelijat saivat katsoa videot omaan tahtiin, halutessaan useaan kertaan.

Kuunteluharjoituksen jälkeen oli vuorossa suullinen tuottamisharjoitus, jossa opiskelijat ensin kuuntelivat nauhalta espanjalaisen naisen esittämiä kysymyksiä ja sitten vastasivat niihin suullisesti. Kysymykset oli tehty niin, että opiskelijat joutuivat vastauksissaan käyttämään refleksiiviverbejä. Tehtävässä käytettiin Moodleen nauhuria ja vastaukset tallennettiin Moodleen *tehtävään*.

Kotitehtäväksi opiskelijat saavat vielä pienen kirjoitusharjoituksen, jossa he kirjoittivat lyhyen tekstin normaalista päivästä ja joutuivat hyödyntämään tekstissä refleksiiviverbejä.

Seuraavan oppitunnin alussa opittua testattiin pienellä kilpailulla, joka oli tehty Kahoot-sovelluksella. Opiskelijat osallistuivat kisaan pareittain tai kolmen hengen ryhmissä.

Opettaja arvioi opiskelijoiden Moodleen palauttaman kuuntelun, suullisen tehtävän ja kirjoitelman.